

Dokument			
Erstellt: Roland Wehrli	Datum: 01.05.2019	Freigegeben: Daniel Leuthard	Datum: 02.05.2019

Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2)

Stellungnahme | Statement

- ▶ Wir beziehen uns nachfolgend auf die Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2)
- ▶ Diese Stellungnahme liegt in Deutsch und Englisch vor. Bei Auslegungsschwierigkeiten soll der deutsche Text der massgebende sein.

- a) Wir beziehen uns auf die EU-Richtlinie 2011/65/EU RoHS (restriction of the use of certain hazardous substances). Bei dieser Richtlinie handelt es sich um die sogenannte „RoHS Recast“ oder auch „RoHS II“ genannte Richtlinie, welche Beschränkungen bezüglich der Verwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt. Die Richtlinie 2011/65/EU löst die Richtlinie 2002/95/EG ab. Wesentliche Änderungen des RoHS Recast sind die Ausweitung des Geltungsbereiches auf eine weitere Kategorie II und die zeitliche Befristung der Ausnahmen. Die geltenden Stoffverbote wurden nicht ergänzt.

We refer to the EU directive 2011/65/EU RoHS (restriction of the use of certain hazardous substances). This regulation is the so-called "RoHS Recast" or "RoHS II" directive, which imposes restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The Regulation 2011/65/EU replaces Regulation 2002/95/EC. Essential changes of the RoHS Recast are the extension of the scope to a further category II and the time limitation of the exceptions. The current substance bans have not been supplemented.

- b) Die neue Richtlinie ist am 21. Juli 2011 in Kraft getreten und muss bis am 02. Januar 2013 von den einzelnen EU-Mitgliedstaaten in nationales Recht überführt werden. Ab diesem Zeitpunkt dürfen keine Elektro- und Elektronikgeräte mehr auf den Markt gebracht werden, welche über einen festgelegten prozentualen Anteil an: **Blei, Quecksilber, Cadmium, sechswertiges Chrom, polybromierte Biphenyle (PBB) und polybromierte Diphenylether (PBDE)** verfügen.

The new regulation entered into force on 21 July 2011 and must be transposed into national law by the individual EU Member States by 2 January 2013. As of this date, no electrical and electronic equipment may be placed on the market that exceeds a fixed percentage share of: lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs) and polybrominated Diphenyl ether (PBDE).

- c) Die von uns hergestellten und an Sie gelieferten Komponenten (Getriebe) fallen als solche nicht unter die genannten Richtlinien, weil diese keine elektrische oder elektronische Geräte im Sinne der Richtlinien sind. Da unsere Getriebe jedoch meistens in Kombination mit Motoren in Geräte eingebaut werden und somit unter die Richtlinien fallen, haben wir bereits seit **01.01.2005** auf „RoHS“-konforme Produkte/Produktion umgestellt.

The components (gear units) manufactured by us and provided to you do not as such fall within the scope of the directives mentioned because they are not electrical or electronic devices within the meaning of the directives. However, since our drives are usually installed in equipment in combination with motors and are therefore subject to the directives, we have already switched over to RoHS-compliant products/production since 01.01.2005.

d) Hiermit bestätigen wir, ausschliesslich „RoHS“-konforme Produkte herzustellen und zu liefern.

We hereby confirm that we manufacture and supply only RoHS compliant products.

HILBA Antriebstechnik AG



Daniel Leuthard
Geschäftsführer